

---

## INDICE

	<b>PREMESSA CEN</b>	1
	<b>PREMESSA ISO</b>	2
1	<b>SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE</b>	3
2	<b>RIFERIMENTI NORMATIVI</b>	3
3	<b>TERMINI E DEFINIZIONI</b>	3
4	<b>PROCEDURA DI VALUTAZIONE</b>	4
4.1	Preparazione del provino.....	4
4.2	Determinazione del numero di valutazione del reticolo .....	4
prospetto 1	Conversione della percentuale e del numero di quadretti difettosi nel numero di valutazione del reticolo.....	5
5	<b>ESPRESSIONE DEI RISULTATI</b>	5
6	<b>RAPPORTO DI PROVA</b>	5
	<b>BIBLIOGRAFIA</b>	6

---

## PREMESSA CEN

Il presente documento (EN ISO 8994:2018) è stato elaborato dal Comitato Tecnico ISO/TC 79 "Light metals and their alloys", in collaborazione con il Comitato Tecnico CEN/TC 132 "Aluminium and aluminium alloys" la cui segreteria è affidata all'AFNOR.

Alla presente norma europea deve essere attribuito lo status di norma nazionale, o mediante pubblicazione di un testo identico o mediante notifica di adozione, al più tardi entro giugno 2019 e le norme nazionali in contrasto devono essere ritirate al più tardi entro giugno 2019.

Si richiama l'attenzione alla possibilità che alcuni degli elementi del presente documento possano essere oggetto di brevetti. Il CEN non deve essere ritenuto responsabile di avere citato tali brevetti.

Il presente documento sostituisce la EN ISO 8994:2011.

In conformità alle Regole Comuni CEN/CENELEC, gli enti nazionali di normazione dei seguenti Paesi sono tenuti a recepire la presente norma europea: Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Repubblica Ex Jugoslava di Macedonia, Romania, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Turchia e Ungheria.

## NOTIFICA DI ADOZIONE

Il testo della ISO 8994:2018 è stato approvato dal CEN come EN ISO 8994:2018 senza alcuna modifica.

QUESTO DOCUMENTO È UNA PREVIEW. RIPRODUZIONE VIETATA

---

## PREMESSA ISO

L'ISO (Organizzazione Internazionale di Normazione) è la federazione mondiale degli organismi di normazione nazionali (membri ISO). L'attività di stesura delle norme internazionali è svolta generalmente attraverso comitati tecnici ISO. Ogni organismo membro interessato ad un argomento per il quale è stato istituito un comitato tecnico ha il diritto di essere rappresentato in tale comitato. Anche le organizzazioni internazionali, governative e non-governative, in collaborazione con l'ISO, partecipano ai suddetti lavori. L'ISO collabora strettamente con l'IEC (Commissione Elettrotecnica Internazionale) su tutti gli argomenti della normazione elettrotecnica.

Le procedure seguite per sviluppare il presente documento, unitamente a quelle seguite per il suo successivo aggiornamento, sono descritte nelle Direttive ISO/IEC, Parte 1. Inoltre, si dovrebbe prestare attenzione ai diversi criteri di approvazione necessari per i diversi tipi di documenti ISO. Il presente documento è stato redatto in conformità alle regole editoriali contenute nelle Direttive ISO/IEC, Parte 2. (vedere: [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Si richiama l'attenzione sulla possibilità che alcuni degli elementi del presente documento possano essere oggetto di brevetti. L'ISO non deve essere ritenuto responsabile di avere citato alcuni o tutti questi brevetti. I dettagli sui brevetti identificati durante lo sviluppo del documento sono indicati nell'introduzione e/o nell'elenco ISO delle dichiarazioni di brevetto ricevute (vedere [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Qualsiasi denominazione commerciale utilizzata nel presente documento costituisce un'informazione fornita a supporto degli utenti e non costituisce un'approvazione.

Per una spiegazione sulla natura volontaria delle norme, sul significato di termini specifici ISO e delle espressioni relative alla valutazione di conformità, nonché informazioni sull'osservanza dell'ISO ai principi dell'Organizzazione Mondiale del Commercio (WTO) nell'ambito delle barriere tecniche per il commercio (TBT) vedere il seguente URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

Il presente documento è stato elaborato dal comitato tecnico ISO/TC 79 "Light metals and their alloys", Sottocomitato SC 2, Organic and anodic oxidation coating on aluminium.

La presente terza edizione annulla e sostituisce la seconda edizione (ISO 8994:2011) che è stata tecnicamente revisionata.

Le modifiche principali rispetto all'edizione precedente sono le seguenti:

- due termini sono stati aggiunti al punto 3.

Qualsiasi riscontro o quesito relativo al presente documento dovrebbe essere indirizzato all'organismo di normazione dell'utilizzatore. Un elenco completo di tali organismi è disponibile all'indirizzo: [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

## SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE

Il presente documento specifica un sistema di valutazione mediante reticolo che fornisce un mezzo per definire i livelli di prestazione dei rivestimenti di ossido anodico su alluminio e sue leghe che sono stati sottoposti a prove di corrosione.

Questo sistema di valutazione è applicabile alla corrosione puntiforme derivante da

- prove accelerate,
- esposizione ad ambienti corrosivi, e
- prove pratiche di servizio.

Il presente documento prende in considerazione solo la corrosione puntiforme del metallo di base dovuta alla penetrazione del rivestimento protettivo di ossido anodico.

Nota 1 La ISO 8993 [1] descrive un sistema di valutazione simile basato su scale grafiche definite.

Nota 2 Il sistema di valutazione mediante reticolo è spesso utilizzato per valutare i risultati di prove di corrosione a breve termine per rivestimenti di ossido anodico relativamente sottili, come quelli utilizzati nell'industria automobilistica.

## RIFERIMENTI NORMATIVI

Nel testo si fa riferimento ai seguenti documenti in modo tale che il loro contenuto, in tutto o in parte, costituisca i requisiti per il presente documento. Per quanto riguarda i riferimenti datati, si applica esclusivamente l'edizione citata. Per i riferimenti non datati vale l'ultima edizione del documento a cui si fa riferimento (compresi gli aggiornamenti).

ISO 7583 Anodizing of aluminium and its alloys - Terms and definitions

## TERMINI E DEFINIZIONI

Ai fini del presente documento si applicano i termini e le definizioni indicati nella ISO 7583 e i seguenti.

ISO e IEC mantengono banche dati terminologiche per finalità di normazione ai seguenti indirizzi:

- ISO Online browsing platform: disponibile all'indirizzo <http://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponibile all'indirizzo <http://www.electropedia.org/>

**corrosione puntiforme:** Corrosione localizzata che si traduce in un *punto di corrosione* (punto 3.2).

**punto di corrosione:** Difetto di corrosione superficiale avente un diametro più corto  $\geq$  a 0,1 mm, nel punto di penetrazione del rivestimento di ossido anodico.

Nota 1 La decolorazione o altri difetti superficiali che non penetrano nel rivestimento anodico non contano come punti di corrosione.

**quadretto difettoso:** Reticolo quadrato comprendente uno o più *punti di corrosione* (punto 3.2) in cui la superficie significativa è divisa da un reticolo di 5 mm di passo in direzione longitudinale e laterale.

**numero di valutazione del reticolo:** Numero che esprime il grado di comparsa di *punti di corrosione* (punto 3.2) sul prodotto.